

1878.
NEW ZEALAND.

NATIVE AFFAIRS COMMITTEE

(REPORTS OF).

JOHN BRYCE, CHAIRMAN.

NGA KUPU A TE KOMITI O TE RUNANGA MO NGA MEA MAORI.

Presented to the House of Representatives, Session 1878, and ordered to be printed.

No. 47.—Petition of RAHERA TIWAIA.

THE petitioner states that previous to the last rebellion she was entitled in her own right to 2,000 acres of land near the Waitotara River; that, notwithstanding her constant loyalty, the said land was confiscated, and only 400 acres thereof returned to her. The petitioner states that on one occasion she saved the lives of two Europeans, and ought not now to be treated as if she had been in rebellion. She prays for the consideration of the House.

I am directed to report as follows:—

That the Native Affairs Committee of last session reported as follows: “That the alleged claim of the petitioner must have been investigated at the sittings of the Compensation Court referred to in the petition, at which she was awarded 400 acres of land. The Committee do not feel able to review satisfactorily the decision of that Court, and, moreover, the petitioner has produced no evidence in support of her claim.”

The Committee see no reason for making any further recommendation in respect of the alleged claim of the petitioner to land, but, as they are satisfied that she was directly instrumental in saving the lives of two Europeans, the Committee recommend that a gratuity of, say, £100 be given to the petitioner in recognition of the act of humanity.

13th August, 1878.

[TRANSLATION.]

Te Pukapuka-inoi a RAHERA TIWAIA.

E KI ana te kai-inoi i whai take ia ake ki tetahi whenua e 2,000 eka te nui e tata ana ki te Awa o Waitotara. A ahakoa i piri tonu ia ki te Kuini i tangohia taua whenua ona, e wha rau eka anake i whakahokia ki a ia. E ki ana te kai-inoi i whakaorangia e ia nga pakeha tokorua a e kore e tika kia peratia ia me nga tangata i hapai patu. E tono ana ia kia whakaarohia tana tono e te Whare.

Kua whakahaua ahau kia ki penei atu ki te Whare:—

I penei te Komiti mo nga mea Maori i te tau kua pahure ake nei: “Ko te tono a te kai-inoi i whiriwhiria ano e te Kooti whiriwhiri i nga tono pera a hoatu ana e taua Kooti e 400 eka mana, ko te mahara a te Komiti e kore e pai ta ratou whiriwhiri i te whakatau a taua Kooti, ko tetahi take hoki kahore he whakaaturanga hei tautoko i taua tono.”

Kahore he kupu hou a te Komiti mo te tono whenua a te kai-inoi, engari kua kitea e ratou nana tonu i whakaora nga pakeha tokorua no reira i tohutohu atu ai ratou kia utua te moni £100 ki te kai-inoi mo tana mahi aroha ki te tangata.

Akuhata 13, 1878.

Nos. 15 and 37.—Petitions of HORI TAUROA and 4 Others, and HENARE and AITHEPENE KAIHAU. PETITIONERS pray for compensation for losses suffered during the Waikato War, and particularly for compensation for the loss of the great canoe “Te Tokiatapiri.”

I am directed to report as follows:—

That, the war canoe having been captured by the Colonial Forces during the war in Waikato, the Committee cannot recommend any relief or compensation be granted the petitioners.

14th August, 1878.

1—1. 3.